

5. просит Генерального секретаря Конференции организовать консультации с должностными лицами Подготовительного комитета и заинтересованными делегациями в ходе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 2123 (LXIII) Совета, с тем чтобы сохранить темп подготовительной работы и принять меры по обеспечению участия специализированных учреждений и заинтересованных организаций.

*38-е пленарное заседание
4 августа 1978 года*

1978/71. Транснациональные корпорации: кодекс поведения и Специальная межправительственная рабочая группа для рассмотрения проблемы коррупции

Экономический и Социальный Совет,

*отмечая доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о ее четвертой сессии*¹⁸⁴,

*ссылаясь на создание Комиссией по транснациональным корпорациям на своей второй сессии Межправительственной рабочей группы по кодексу поведения*¹⁸⁵,

ссылаясь также на свою резолюцию 2041 (LXI) от 5 августа 1976 года, в которой Совет учредил Специальную межправительственную рабочую группу для рассмотрения проблемы коррупции, и свою резолюцию 2122 (LXIII) от 4 августа 1977 года, в которой Совет продлил полномочия Специальной межправительственной рабочей группы,

отмечая работу, проделанную до настоящего времени Специальной межправительственной рабочей группой для рассмотрения проблемы коррупции, а также нерешенные вопросы, определенные этой Рабочей группой и выраженные в Совете мнения по ним,

1. *снова подтверждает*, что разработке кодекса поведения Комиссией по транснациональным корпорациям следует уделять первоочередное внимание и что заключение международного соглашения, касающегося незаконных выплат, ни в коей мере не должно препятствовать этой первоочередной работе или замедлять ее;

2. *настоятельно призывает* все государства ускорить разработку кодекса поведения;

3. *одобряет вывод Комиссии по транснациональным корпорациям о том, что Межправительственная рабочая группа по кодексу поведения должна провести три сессии продолжительностью в две недели каждая до начала пятой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям, с тем чтобы она могла как можно скорее завершить порученную ей работу, и просит Комиссию доложить о проделанной работе Совету на его второй*

¹⁸⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Corr.1—3).*

¹⁸⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (E/5782), пункт 51.*

очередной сессии 1979 года, с тем чтобы Совет смог принять решение относительно программы завершения работы по составлению кодекса поведения в кратчайшие сроки;

4. *принимает к сведению доклад Специальной межправительственной рабочей группы для рассмотрения проблемы коррупции о ее четвертой, пятой и возобновленной пятой сессиях*¹⁸⁶;

5. *постановляет создать открытый для членства всех заинтересованных государств Комитет по международному соглашению о незаконных выплатах, который проведет при необходимости две сессии продолжительностью в две недели каждая с целью максимального продвижения работы по составлению международного соглашения о незаконных выплатах и, в частности, по статьям, которые не обсуждались, и представит доклады о проделанной им работе Комиссии по транснациональным корпорациям на ее пятой сессии и Совету на его второй очередной сессии 1979 года;*

6. *постановляет также*, что Комитет, упомянутый выше в пункте 5, проведет свои сессии только при наличии кворума в количестве четырех государств от каждой заинтересованной географической группы;

7. *постановляет далее в принципе* созвать, желательно в 1980 году и при условии принятия окончательного решения Советом на его второй очередной сессии 1979 года, конференцию полномочных представителей для заключения международного соглашения о незаконных выплатах, учитывая результаты работы Комитета, упомянутого в пункте 5, выше.

*38-е пленарное заседание
4 августа 1978 года*

1978/72. Транснациональные корпорации и постоянный суверенитет над природными и другими ресурсами

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, а также резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи о постоянном суверенитете над природными ресурсами и, в частности, на те их положения, в которых решительно поддерживаются усилия развивающихся стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией или колониальным и расовым господством, в их борьбе за самоопределение и за достижение эффективного контроля над их природными и всеми другими ресурсами, богатствами и экономической деятельностью,

¹⁸⁶ E/1978/39; E/1978/115.

1. *подтверждает* право всех стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией, а также народов, подвергающихся колониальному господству, воздействию неокOLONиализма, апартеида, расизма и расовой дискриминации, на полный постоянный суверенитет над их природными ресурсами и всеми другими ресурсами, богатствами и экономической деятельностью;

2. *настаивает* на том, чтобы все транснациональные корпорации и инвестиционные институты не признавали, не сотрудничали и никоим образом не содействовали любым мерам, принимаемым оккупирующей державой или колониальным, расистским режимом или режимом апартеида с целью эксплуатации людских, природных или других ресурсов, богатств и экономической деятельности вышеупомянутых стран и народов.

*38-е пленарное заседание
4 августа 1978 года*

1978/73. Деятельность транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничество с расистскими режимами меньшинства в этом районе

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на принятую Комиссией по транснациональным корпорациям на ее третьей сессии резолюцию о деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничестве с расистскими режимами меньшинства в этом районе¹⁸⁷,

ссылаясь далее на Декларацию Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии¹⁸⁸, и Лагосскую декларацию действий против апартеида¹⁸⁹, а также на резолюцию S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

рассмотрев доклад Центра по транснациональным корпорациям, озаглавленный «Деятельность

¹⁸⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (E/5986)*, пункт 14. См. также пункты 46—57 доклада Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее четвертой сессии [*Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Согг.1—3)*].

¹⁸⁸ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года, документ S/12344/Rev.1, приложение V.*

¹⁸⁹ A/CONF.91/9 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

транснациональных корпораций в южной части Африки: последствия для финансовой и социальной структуры»¹⁹⁰,

будучи серьезно обеспокоен продолжающимся сотрудничеством транснациональных корпораций с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций,

считая, что прекращение деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки явится важным шагом в борьбе против расистских режимов меньшинства,

сознавая необходимость активной поддержки правительств стран происхождения транснациональных корпораций, а также мобилизации мирового общественного мнения против контактов и сотрудничества этих корпораций с расистскими режимами меньшинства, что препятствует осуществлению неотъемлемого права народов южной части Африки на самоопределение и осуществлению ими постоянного суверенитета над своими природными ресурсами и экономической деятельностью,

приветствуя как позитивный шаг меры, принятые некоторыми правительствами стран происхождения, с целью ограничения деятельности их транснациональных и других корпораций в южной части Африки,

1. *принимает к сведению с удовлетворением* доклад Центра по транснациональным корпорациям, озаглавленный «Деятельность транснациональных корпораций в южной части Африки: последствия для финансовой и социальной структуры»;

2. *подтверждает* неотъемлемое право коренного населения южной части Африки на постоянный суверенитет над его природными ресурсами и всей экономической деятельностью;

3. *признает* настоятельную необходимость принятия дальнейших и эффективных мер, включая санкции для прекращения продолжения сотрудничества транснациональных и других корпораций с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки;

4. *решительно осуждает* непрекращающиеся капиталовложения и эксплуатацию дешевой рабочей силы черного населения транснациональными и другими корпорациями, которые продолжают сотрудничать с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, содействуя таким образом сохранению угнетения и другой антигуманной практики, проводимой расистскими режимами меньшинства против большинства коренного населения;

5. *настоятельно призывает* все транснациональные корпорации строго соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, прекратив все дальнейшие капиталовложения в

¹⁹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.II.A.6.